



**PHIẾU ĐĂNG KÝ HỦY LỆNH GIAO DỊCH  
CỦA CHƯƠNG TRÌNH HƯU TRÍ BỔ SUNG TỰ NGUYỆN  
DO CÔNG TY CỔ PHẦN QUẢN LÝ QUỸ ĐẦU TƯ DRAGON CAPITAL VIỆT NAM  
CUNG CẤP**  
**TRADING ORDER CANCELLATION REGISTRATION FORM  
OF THE VOLUNTARY SUPPLEMENTAL RETIREMENT PROGRAM  
PROVIDED BY DRAGON CAPITAL VIETFUND MANAGEMENT JOINT STOCK  
COMPANY (DCVFM)**

Số Tài khoản hưu trí cá nhân/

Personal Pension Account Number:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

(do Người yêu cầu điền/Inserted by the Requestor)

Vui lòng điền đầy đủ thông tin bằng **CHỮ IN HOA**, mực XANH, ký tên tại các chỗ chỉ định và chuyển phiếu này cho Đại lý hưu trí.  
Please complete this form using **BLOCK** capitals, in BLUE ink, sign it at the places indicated and submit the form to Pension Agent.

**I - THÔNG TIN NGƯỜI YÊU CẦU/REQUESTOR'S INFORMATION**

- Họ và Tên/Full Name: .....
- Là (chỉ được chọn MỘT trong các ô sau)/is (tick ONE of the following checkboxes only):  
☐ Chủ tài khoản/Account holder    ☐ Người sử dụng lao động/Employer    ☐ Người được ủy quyền/Authorized person
- Số CMND/CCCD/Hộ chiếu People's ID/Citizen's ID/Passport No.: ..... cấp ngày/issued on ..... tại/at .....
- Mã giao dịch chứng khoán/Securities Trading Code No.<sup>(\*)</sup>: .....

(\*) Chỉ áp dụng cho Người tham gia quỹ KHÔNG mang quốc tịch Việt Nam/Applicable to a Fund Participant NOT of Vietnamese nationality only.

Tôi/Chúng tôi muốn đăng ký hủy lệnh giao dịch đơn vị quỹ của các Quỹ hưu trí trong Chương trình hưu trí bổ sung tự nguyện do Công ty DCVFM cung cấp như sau/I/We wish to register to cancel the trading order of the fund units of the Pension Funds under the Voluntary Supplemental Retirement Program provided by DCVFM, as follows:

Vui lòng chọn MỘT trong các Loại lệnh hủy dưới đây/Please select ONE of the following Types of cancellation request(s):

- ☐ Lệnh đóng góp/Contribution request  
☐ Lệnh chuyển đổi quỹ hưu trí/Switching request  
☐ Lệnh chuyển đổi phần đóng góp của Người sử dụng lao động sang Người lao động/Vesting request  
☐ Lệnh yêu cầu nhận chi trả/Payout settlement request

**II – THÔNG TIN LỆNH GỐC/ORIGINAL ORDER DETAILS**

Tên Quỹ hưu trí/Pension Fund name:

|  |
|--|
|  |
|--|

Số tiền đóng góp/Số lượng nhận chi trả/chuyển đổi:  
Contribution amount/Payout settlement/Switching quantity

Bằng số/in figures: .....

Bằng chữ/in words: .....

**III - CAM KẾT CỦA NGƯỜI THAM GIA QUỸ/FUND PARTICIPANT'S UNDERTAKINGS**

- Tôi/Chúng tôi cam kết hiểu và thực hiện bởi các quy định của tài liệu cấu thành Quỹ (được sửa đổi theo thời gian), quy định của pháp luật có liên quan. Tôi/Chúng tôi xác nhận rằng tôi/chúng tôi đã đọc các tài liệu cấu thành các Quỹ trước khi lập đơn này.  
I/We undertake to understand and implement the provisions of the constitutive documents of the Funds (as amended from time to time) and relevant laws. I/We confirm that I/we have read the constitutive documents of the Funds before this form is filled in.
- Tôi/Chúng tôi xác nhận rằng Công ty quản lý quỹ DCVFM chỉ cung cấp dịch vụ quản lý Quỹ hưu trí bổ sung tự nguyện cho tôi/chúng tôi, và không cung cấp các khuyến nghị/tư vấn cho quyết định tham gia đóng góp vào Quỹ hưu trí của tôi/chúng tôi. Tôi/Chúng tôi xác nhận và đồng ý rằng Công ty quản lý quỹ DCVFM, các nhân viên, Giám đốc và Đại lý hưu trí được chỉ định của Công ty quản lý quỹ DCVFM sẽ không có trách nhiệm pháp lý liên quan đến quyết định tham gia đóng góp vào Quỹ của tôi/chúng tôi.  
I/We acknowledge that Dragon Capital VietFund Management (DCVFM) is only providing voluntary supplemental pension fund management services to me/us and does not provide recommendations/advices for my/our decision on participation in contribution to the Pension Funds. I/We acknowledge and agree that Dragon Capital VietFund Management (DCVFM) and its employees, Directors and designated Pension Agents will have no liability for my/our decision on participation in contribution to the Fund.
- Tôi/Chúng tôi cam kết thông báo bằng văn bản cho Đại lý hưu trí chỉ định của Quỹ trong trường hợp có bất kỳ sự thay đổi nào đối với thông tin đã được tôi/chúng tôi cung cấp ở đây.  
I/We undertake to notify the designated Pension Agent of the Fund in writing in the event of any change to the information provided by me/us herein.
- Tôi/Chúng tôi xin cam đoan rằng tất cả các thông tin được đưa ra trong mẫu đơn này và tất cả các tài liệu cung cấp kèm theo đơn này là đúng sự thật và chính xác. Tôi/Chúng tôi xin chịu trách nhiệm với tất cả các thông tin đã được đưa ra trong mẫu đơn này và tất cả các tài liệu cung cấp kèm theo.  
I/We undertake that all information given in this form and all documents attached to this application is true and accurate. I/We are responsible for all information given in this form and all attached documents.

Ngày yêu cầu (ngày/tháng/năm):.....  
Date of request (dd/mm/yyyy)

|                                                                      |                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Người yêu cầu/Requestor</b><br>Ký, họ và tên/Signature, full name | <b>Xác nhận của Người sử dụng lao động/<br/>Confirmation of Employer (*)</b><br>Ký, họ và tên/Signature, full name |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

(\*) Xác nhận của Người sử dụng lao động được thực hiện trong trường hợp Người yêu cầu là Người lao động/Confirmation of the Employer is made in case the Requestor is an Employee.

#### IV - THÔNG TIN ĐẠI LÝ HƯU TRÍ/PENSION AGENT'S DETAILS

Tên Đại lý hưu trí/Pension Agent name:.....Mã Đại lý hưu trí/Pension Agent code:.....  
Số GCN ĐKKD/Business Registration Certificate No.: .....cấp ngày/issued on: .....tại/at:.....  
Địa chỉ/Address: .....Điện thoại/Phone No.: .....  
Số Fax/Fax No.: .....Địa chỉ Email/Email address: .....  
Tên nhân viên giao dịch/Broker's name:.....Mã nhân viên/Staff code:.....

|                                                       |                                                           |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Nhân viên giao dịch/Broker</b><br>Ký tên/Signature | <b>Nhân viên kiểm soát/Supervisor</b><br>Ký tên/Signature |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|

#### V - CÁC LƯU Ý QUAN TRỌNG/IMPORTANT NOTES

Vui lòng đọc kỹ những lưu ý này trước khi hoàn tất mẫu đơn này.  
Please read these notes carefully before completing this Form.

##### A. Thực hiện hủy giao dịch đơn vị chỉ quỹ

- (1) Các lệnh giao dịch (đóng góp, chi trả, chuyển đổi quỹ, chuyển đổi phần đóng góp) có thể được hủy trước Thời điểm đóng sổ lệnh. Việc thực hiện hủy lệnh sau Thời điểm đóng sổ lệnh được xem là không có hiệu lực.
- (2) Các lệnh giao dịch đã đăng ký không được hủy một phần.
- (3) Việc hủy lệnh phải được thực hiện tại các Đại lý hưu trí mà Người tham gia quỹ đã đăng ký giao dịch. Người tham gia quỹ phải điền đầy đủ vào "Phiếu đăng ký hủy lệnh giao dịch" và nộp tại Đại lý hưu trí trước Thời điểm đóng sổ lệnh.
- (4) Trong trường hợp Người tham gia quỹ hủy lệnh đóng góp đơn vị quỹ sau khi đã chuyển số tiền đăng ký đóng góp vào tài khoản của Quỹ hưu trí trước thời điểm đóng sổ lệnh, thì số tiền này sẽ được hoàn trả cho Người tham gia quỹ sau 05 (năm) ngày làm việc kể từ ngày giao dịch. Các phí ngân hàng phát sinh từ việc hoàn trả lại tiền đóng góp trong trường hợp này sẽ do Người tham gia quỹ chịu.
- (5) Nếu Người tham gia quỹ có ủy quyền cho cá nhân hoặc tổ chức trong nước và nước ngoài thực hiện các quyền phù hợp như trong Bản cáo bạch, Đại lý hưu trí sẽ thực hiện các yêu cầu và các lệnh giao dịch của người được ủy quyền hợp pháp theo như Người tham gia quỹ đã đăng ký tại "Phiếu đăng ký tham gia Chương trình hưu trí bổ sung tự nguyện".
- (6) Các lệnh giao dịch được chuyển đến sau thời điểm đóng sổ lệnh sẽ được xem là không hợp lệ và tự động hủy trong cùng kỳ giao dịch. Nếu Người tham gia quỹ muốn thực hiện tiếp các lệnh giao dịch của mình thì Người tham gia quỹ phải đăng ký giao dịch lại tại kỳ giao dịch kế tiếp.

##### B. Xác nhận giao dịch

Tổ chức cung cấp dịch vụ Quản trị tài khoản hưu trí cá nhân sẽ cập nhật kết quả giao dịch của Người tham gia quỹ tại sổ chính và cung cấp thông tin cho Đại lý hưu trí để thông báo đến Người tham gia quỹ chậm nhất 03 (ba) ngày làm việc kể từ ngày giao dịch (T+3).

##### A. Cancellation of trading order of fund units

- (1) Trading orders (for contribution, payout, fund switching, and vesting) may be cancelled before the Closing Time of the Order Register. Any cancellation of an order performed after the Closing Time of the Order Register shall be deemed invalid.
- (2) No partial cancellation of previously registered trading orders will be allowed.
- (3) Cancellation of orders must be executed at the Pension Agents where the Fund Participant has previously registered trading. The Fund Participant must complete the "Trading order cancellation registration form" and submit it at the Pension Agent before the Cut - Off time.
- (4) Where the Fund Participant cancels a fund unit contribution order after having transferred the registered amount of contribution to the Pension Fund's account before the Cut-Off time, this contribution amount shall be transferred back to the Fund Participant after five (05) business days from the trading day. Any bank fees arising from the transferring back of the contribution amount in this instance will be borne by the Fund Participant.
- (5) If the Fund Participant authorizes a domestic or foreign individual or organization to exercise rights in accordance with the Prospectus, the Pension Agent will perform the requests and trading orders from the legal authorized person as registered in the "Application form for registration to participate in the Voluntary Supplemental Pension Program" by the Fund Participant".
- (6) Trading orders delivered after the Cut-Off time will be considered not valid and automatically cancelled in the same trading session. If the Fund Participant still wishes to execute the trading orders, he/she must carry out re-registration for trading in the next trading session.

##### B. Trading confirmation

The Personal Pension Account Administration Service Provider shall update the trading result of the Fund Participant in the main register and provide information to the Pension Agent for notifying the Fund Participant no later than three (03) business days from the trading day (T+3).